

# Ф О Л Е Д Е Д У М И Н Г К Ъ

С П Р Е

ПЪРВЪРЪДЪ ЧЕИ ДЪ ОБЩЕ ПОЛОСИТОАРЪ КЪНОЩИНЦЪ



АЛКЪТЪИТЪ ДЕ О СОЦИЕТАТЕ ДЕ АБЪЦАЦІ.

Нро 19)

ОКЪ ИКЪМЕ А ТОАТЪ ОБЪЕМЪТА.

(Ноемврие 6. 1837.)

## ВЛЕФАНТЪА КЪЛЪТОРИЪ А ІНДІА рзсхрїтълъи.

Чел маї маре декът тоате Добітоа-  
челе, Влефантъл кѣ грѣмазіи скѣрці, кѣ  
окїи мїчі, кѣ ѣрекїле слобозїте ажос лѣнуї  
ші марї, шї кѣ пїчоареле фѣрѣ формѣ, есте  
де 12 пѣнѣ ла 16 ѣрме де аналт, шї  
ѣн трѣп аша маре тот есте фоарте іѣте,  
шї сѣ аратѣ аналтѣ тѣтѣрор алтор до-  
бітоаче кѣ патрѣ пїчоаре кѣ ѣн орган сѣѣ  
мѣдѣларїѣ, акѣрѣа фѣпѣрѣ сѣ хотѣрѣще  
кѣ дѣкрѣа чел маї мїнѣнат. Ачела есте  
Насѣа лѣи чел мїшкѣторїѣ, каре есте фѣ-  
кѣт атрег дїн пѣле, шї дїн вїне. Ачела  
есте ѣнѣлата Влефантѣлѣи чѣ маї ѣмѣ  
оїмѣїтоаре, ѣн мѣдѣларїѣ ал трѣпѣлѣи сѣѣ  
челѣи грѣѣ, кѣ каре поате сѣш факѣ тоате  
мїшкѣтѣрїле, ка омѣа кѣ мѣнїле шї кѣ  
пїчоареле. Ва атѣта есте де таре кѣт пре  
Добїтокѣа чел маї вѣрѣмаш ала обсарѣ  
жос кѣ ел, шї тот поате лѣа де жос  
ѣанѣа чел маї мїк, поате дѣвѣрїтї кѣїле  
а ѣшї де ле дѣшкїде, скоате асѣпѣшѣа  
дѣла плогкѣ, кѣлѣѣе флорї, шї алтеле.  
Шї насѣа лѣи ачеста де 3 коѣї де лѣнѣ  
шїла поате адѣна дѣа фѣче нѣмаї де 2  
ѣрме. Колѣїи лѣи чѣи грѣшї, стрѣмѣї шї

лѣнуї сѣ лѣкрѣѣа а сѣрѣг де фѣче орї  
че скѣлѣз дїн трѣмшїї, шї дїн че кѣде  
дѣла еї акѣлѣзїндѣа таре сѣ фѣче нѣгрѣѣ  
ѣѣн пѣнѣрѣ вѣпсѣлѣ, шї а вѣсе дѣшкїсѣ  
адѣк вѣлѣнѣаїн, сѣѣ оѣсе вѣрѣїте, вѣпсѣлѣ  
алѣѣ чѣ маї фѣрѣмоасѣ. Дїнѣїї ла мѣѣрѣш-  
кѣ сѣнѣт фоарте мїчі шї скѣрці. Храпа  
лѣї есте ѣѣрѣана де каре мѣнѣнѣкѣ 150  
де фѣнѣї пѣз зї. Ла фѣѣѣ есте Влефантѣа  
сѣр, маї сѣнѣт шї ѣѣѣшї дїн сѣїѣа лор.  
Влефантѣа чел алѣ сѣ чїнѣтѣѣе маї алѣс  
а Сїам шї атр'алте Дѣрї. Шї зїче кѣ  
ел трѣѣѣе пѣнѣ ла 200 де аїї.

Влефантѣа кѣт есте де маре а трѣп  
тот аноатѣ прѣвїне а апѣ шї кѣнѣ а-  
ноатѣ аш рїдїкѣ Насѣа лѣсѣ де рѣсѣфѣлѣ.  
Поате сѣ пѣе пѣ ел поварѣ кѣт де мѣлѣ-  
тѣ кѣ ел трѣѣе апеле кѣ іа, дѣр прѣсте  
подѣрї мѣрѣе грѣѣ, шї кѣѣтѣ сѣ ле ако-  
пѣре кѣ рѣмѣрї сѣа ашале. Де аѣѣа сѣ  
ѣарѣ ел кѣ грѣѣ а Корѣвїе.

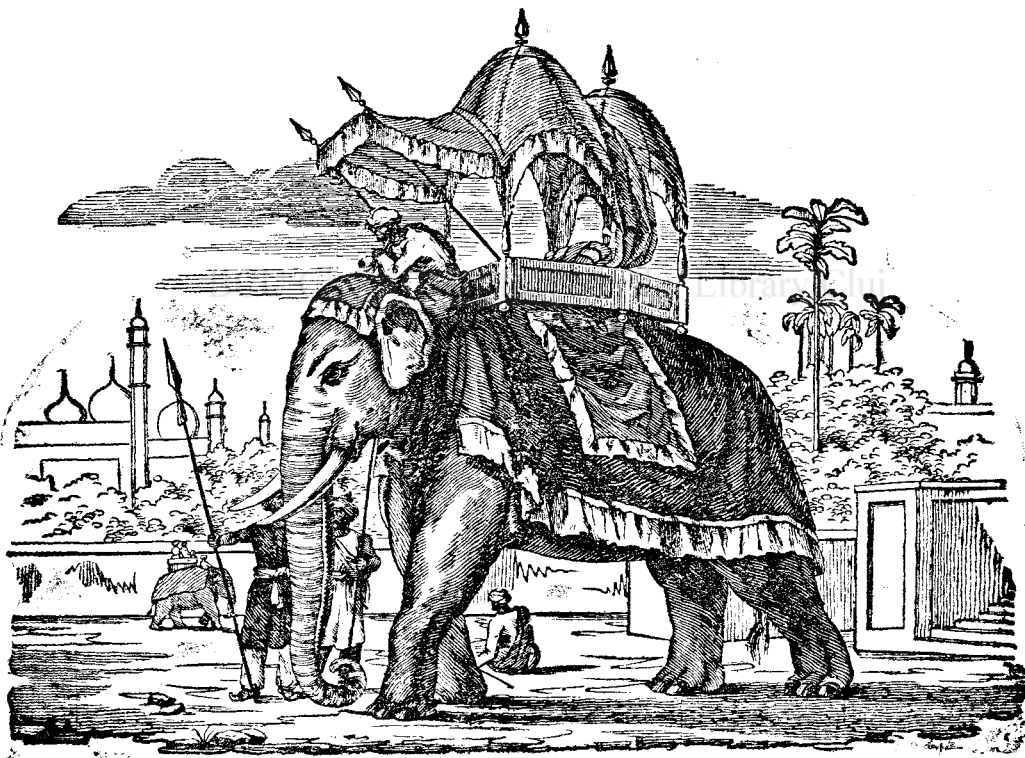
Атр' амѣндоѣо пѣрѣїле Докѣлѣї ѣнде  
сѣ прѣсѣк Влефанѣїї сѣнѣт ѣн сѣїѣ асіатї-  
чѣск шї ѣн сѣїѣ афрїканїчѣск, шї дѣпѣ че  
сѣѣ фѣст аѣзлѣс алоалѣтѣ тоѣї Натѣрѣ-  
їстїї чѣї маї дѣдѣмѣлѣт, кѣм кѣ чел асіа-  
тїчѣск аї маї маре шї маї таре, аратѣ  
її маї ної аїнѣлѣзї токма а потрїѣѣ. Вѣ

А тот кіпса сжнт амжндоо соісріле а-честѣ деосебіці ла фзптѣра Кзпзцжніі.

Авзцзтѣра чѣ маре че аре влѣфантѣла фаче фолос мѣлат дзкѣиторілор Цзрілор а каре трѣѣще ѣл. Кз ла Перші віне влѣфантѣла а Рззѣоіѣ. Іар а врѣмѣ де акѣм салѣжеск влѣфанціі маі алес а Індіа рз-цзрітѣнз, маі кѣ сѣмз ка ніще віте де повзрі, саѣ каре дѣк кзларе. Дестѣла де мінѣнат дѣкрѣ єсте ла амжндоо соіс-ріле ачѣстѣ де аѣ о аплекаре маре. Кз

сз паре кѣм кз влѣфантѣла че аѣ фоло-сіт кѣ Кзлзрітѣ шіе кѣм кз ѣл єсте маі де фрѣнте дѣкжт чеі че поартз повзріле, ші дакз сз апропіе де ѣл сз зїтз кѣ зржчѣне ла ѣл ка ла зн кѣ мѣлат маі де жос ші аджк сѣпсцз лѣї фзптѣрз. Нѣ сз словоде ла акредіцзріле лѣї кѣ джн-сѣл, ші єсте тот Нѣнїре атрѣ єї, дакз сз атжлнеск дїн атжмпларе лаолаатз.

Кіпѣла че сз аратз аїч дѣпз чѣл аде-взрат англѣзеск, єсте кіпѣла знѣї доі-



Влѣфантѣла Кзлзторіѣ аподовїт а Індіа рзцзрітѣнз.

ТОК ачѣлѣї маі фрѣмос, каре саѣ вѣзѣт а Індіа. Аѣ фост ачѣла сѣпѣт мѣна знѣї Офрїсір англѣзеск пѣ кареле лѣѣ цѣнѣт 4000 де фрѣпї (ка ла 4800 Фл)

Влѣфантѣла чѣл де Кзлзріт сз вѣде кѣ зѣ прѣспект адевзрат мінѣнат, кѣна

єсте аподовїт кѣ шѣоа ші кѣ тѣкжмѣ-ріле депре джнса, ші кѣна і'саѣ пѣс пре спїнарѣ лѣї чѣ латз скажнѣла чѣл стрѣлѣчїт кѣ подолѣеле лѣї, а каре шѣ-де Кзлзрѣцѣла кѣ одїхнз єзнз сѣпѣт Чѣр-їѣл, пре каре ла цїне о салѣз прѣсте джн-

сѣла, ші шаде діннапоѣ лѣї. Махѣтѣла сѣш повзцѣиторѣла шаде кѣларе пре грѣмазѣла лѣї, ші аре ѣн іншрѣмент ка ѣн кѣраїг а мѣнѣ, кѣ каре, кѣнд є де лїпсѣ, а мѣнѣ, сѣш а л опрѣще а фрѣѣ. Да ачест фѣлаїѣ де кїп де дрѣм тревѣе сѣ аїев о скарѣ негрешїт, каре дрѣнѣ че сѣш сѣїт тоцї лсѣс, о траѣе лсѣс шї о лѣгѣ дѣ стѣнга влѣфантѣлаї, кѣ мѣкар кѣ. єсте сѣнѣс добітокѣла ачеста, ка сѣ шшѣрѣѣе сѣїрѣ оаменїлор а спїнарѣ лѣї, де сѣ пѣкѣѣ дїн ѣменїкї дїннаїнте шї дїннапої шї сѣ лсѣ пре пѣнтѣе, дар шї аша тот нѣ їсѣ поате сѣї омѣла а спїнарѣ лѣї чѣ аналѣѣ фѣрѣ скарѣ.

Ачест добіток мѣрѣе а пашї кѣте ѣн мїа, шї кѣте ѣн мїа шї жѣмѣтате немѣсѣк атрѣ ѣн ѣас, дар де мѣлатѣорї сѣш маї грѣїт пре дрѣм, де аѣ мерс атрѣтѣта врѣме 3 шї 4 мїаїрї де док. ѣрѣчѣнѣ че аѣ єї кѣтрѣ перѣоане каре шѣд пре каї кѣларї єсте фѣарѣе маре, шї нїмїк нѣї некѣжѣще пре єї, ка кѣнд аѣа де дїннапої сѣнет де арме мїаїтерѣцї. Стѣпѣнѣла ачестѣї влѣфант аѣ повѣстїт дѣс пре лѣшїрѣе тѣмперамѣнтѣлаї лѣї, о пїаѣз фѣарѣе мїнѣнатѣ. Кѣ єл ка сѣ вѣзѣ, пѣнѣ ѣндеї ва фї ачест фѣлаїѣ де кѣлаторїе пѣкѣѣтѣ, дрѣнѣ че аѣ сѣсїт а їндїа, аѣ аѣзлѣкат нѣмаї дѣкѣт ѣн влѣфант, шї аѣ шѣѣѣт пре єл дрѣнѣ кѣм сѣ обїчнѣїсѣ асѣ гѣтї ачест добіток кѣ мїнѣте фѣрѣ де пѣтѣрѣ нѣ шаоа лѣї. Ачеста єста нѣмаї ка ѣн сѣаѣн жѣмѣтате рѣтѣнд дрѣнѣ мѣсѣрѣ. дрѣнѣ дѣнѣсѣла дїннапої мерѣѣ ѣн офѣїцїр кѣларе пѣ ѣн каа, кареле тот фѣчѣ зѣомѣт кѣ сѣаїа лѣї че о аѣѣ лѣгѣтѣ де дѣїне кѣ ла тот пѣсѣла де дїннаїнте сѣ лѣвѣ де каа. Шї кѣт дрѣѣ влѣфантѣла ачѣл сѣнет непѣкѣѣт лѣї, а ѣвѣ сѣ мѣрѣѣ маї тарѣ, каре чѣлѣї де

кѣларе пре каа аї фѣчѣ мѣлате непѣкѣѣте дрѣрѣрї, ѣнде єл нѣмаї кѣ мѣлатѣ оѣтѣнѣлѣ аш пѣтѣ цїнѣ шѣдѣрѣ сѣ. офѣїцїрѣла, кѣрѣла аї фѣчѣ ачѣста, кѣлка а ѣрма влѣфантѣлаї, шї дїн аїнѣ фѣчѣ сѣї сѣне шї маї тарѣ армеле євѣтѣнд шѣоа кѣ єїчѣла. некѣжїндѣсѣ влѣфантѣла пѣнтрѣ апропїарѣ сѣоїєї лѣї чѣї непѣкѣѣте дїн траѣ аѣ ачѣпѣт а фѣцї маї тарѣ, каре аѣ фѣкѣѣт пре кѣларѣѣѣла кареле шѣдѣ пре влѣфант сѣї сѣ стрїче шѣдѣрѣ сїлїт фїїнд сѣ сѣ цїє бїне сѣ нѣ кѣзѣ дѣѣнде шѣдѣ єл сѣс. адрѣзнѣла ачѣѣ аѣ цѣнѣт ѣн чѣс, шї аѣ мерс трѣї мїаїрї шї жѣмѣтате де пѣмѣнт. Махѣтѣла нѣш кѣтѣзат сѣ опрѣсѣкѣ фѣга влѣфантѣлаї, кѣ сѣ тѣмѣ сѣ нѣла арѣнѣе жѣс дїн докѣла сѣш, де ва сѣта влѣфантѣла дѣодатѣ пѣ док, прїн каре пѣтѣ нѣ нѣмаї єл, чї шї чѣлалѣцї дѣпре спїнарѣ лѣї сѣш пїарѣѣ бїєцїле.

Влѣфантѣла кѣнд мѣрѣе єсте фѣарѣе сїгѣр, шї нѣмаї рѣрѣорї сѣ апїаѣкѣѣ, дар аѣѣ шї маї рѣрѣорї каѣе; ачѣста єсте ѣн ашѣѣѣмѣнт фѣарѣе аѣєлѣпт аа пропїєї шї а прѣвѣдѣрїї, фїїнд кѣ кѣдѣрѣѣ ѣнѣї трѣп аша маре шї афрїкѣшат нѣ сѣр пѣтѣ атѣмплѣ фѣрѣ прїмѣждїє. аѣспрѣ кѣмїаїї аѣѣ аре влѣфантѣла о некїрѣїтѣ ѣрѣїє, шї тот дѣѣна сѣ тѣрѣѣрѣ кѣнд сѣ апропїє де єл кѣмїаа.

## В л і р о н о м і с і р ѣ .

(ѣрмаѣѣ аїаїнтѣ.)

Атѣнѣ аѣ рѣсѣнѣс аѣсарїѣла зїкѣнд: „ѣш дїн аїнѣ грѣсѣк пѣнѣ ла ѣасѣла морѣцїї мѣлѣ дрѣнѣ кѣм аѣмїнѣѣѣѣ сѣареле лѣї дїмнѣѣѣ прѣсте тот пѣмѣнтѣла шї а аѣѣлѣѣѣѣѣ, „шї грѣїнд єл ачѣстѣ дїн тоатѣ

Фісрвінцала ініміі сале, аš маі зіс аша: „ші де н8 ва ціпа мітіѣтика віца ла о сзр8таре де Мірѣсз амѣ, воіš грзі єš к8 татза сз8, кжт ва вені акасз.“ — Аша аš леврцішат єл пре дрзгалаша фечорз, ші іа8 сзр8тат євзеле єі н8 г8ра л8і чѣ м8стзчоасз, ші іа н'а8 ціпат, ніч н8 іа8 ап8тат.

Іар 8н алт спзргзторі8 де паче аš атрат ші саš єврат атрз ачѣсте фѣце а дегзт8рїі, ші к8 деграв аš тааѣ дегзт8ра драгостеі аче кіп н'а8 ашпрат. Кз дін т8феле чѣле аналте де трамдфїз аš сзрїт 8н фечор де Цзран к8 н8араціі ларці ші к8 о хайнз н'єрзз ахзркатз де наст8рї де арцінт левркат, к8 окїі афокаці ка 8н та8р мхніос ші к8 фалчїле 8мфлате, ші аš зїс к8 ніце к8вінтє аспре аша: „Фр8моасз трѣсз де тїне Ковонїцз Баллан! сз ціі кз те єої8 сп8не тзтхнітз8 аче кіп те жочї к8 остзшіі пре с8пт аск8нс, „дакз сз ачѣе джн8а де акасз ла камп.

„Че є, че є,“ аš рзсп8с Беат8с к8 сжнцеле рѣче ші ашїна кзт8з джн8а, „цінец' г8ра, кз д8нз к8м к8оск єš ч8 н8 єшї Кожош а К8рчк л8і аїч, ші є8 аї ніч 8н дрєпт аѣ фаче Профос ла 8н ф8ртішаг аша де івєїт.“

Іар віца р8шїнжн8сз аš зїс: „Ачєста є Х8сарї8а, кареле н'є8 ад8с ашїнцаре дела р8носациі фраціі мієї, ші кареле аš фост є8н Прїатен8а лор, ші н'є8 ад8с к8вінтеле л8і Конрад чѣле де пре 8рмз.“ Ат8нч венїнат аš зїс фечор8а аша: „8н фр8мос прїатен аš п8т8т сз фїе єл. Асз де аш фї фост є8 кзларе лжнз фраці, ніч 8н Францез н8 л'єр фї фзк8т лор ніч 8н рз8.“

„Ші аша сокотєшї т8?“ Да8 атрєбат пре єл Беат8с джн8а дїн кап ші дїн

8мерї;“ дар ро8тє пзнз 8нде аї 8мєлат маі департе де д8нз к8пторї8 ші 8нде єрїі т8 ат8нч, кжнд ста фечорїі л8і Баллан а фок8а т8н8рїлор, ші Сїрманїі аš кз8тат сзш в8рсе самцеле пентр8 Патрѣ, пентр8 пачѣ, ші пентр8 Апзрат8а?“

Фечор8а чєл де Цзран аš рзсп8с к8 окїі а пзмлнт ші комєзїнд аша: „88 фїїнд 8н фечор де в8д8вз, ам кз8тат сз рамлї8 акасз.“ — „Ашадарз а8те ла м8їкзта ші п8не перїпа с8пт кап, шї'ц кз8тз де касз та, н8 те атрїжі чє фак ашї осменї, карїі аš 8мєлат, аš в8з8т, ші фзк8т маі м8лате джн8а тїне а д8ме. Іар де н8 вєї фаче к8 зїн є8, н8 ста8 к8н, дакз к8м8а ачєстз мжнз, каре аš дат пре кжте 8н Францез жос де пре Кал, чє ва ар8нка прєсте кзпццмїє ачѣстѣ де в8рзе (к8ркі8) токма воло атрз чѣпе, кз поате ші атро кзпццмнз де ачѣстѣ сз ва афла атата мїнте кжт ахкзпццмїата чѣ латз.“ — Ші ачѣстѣ к8вінтє л'є8 грїіт Х8сарї8а фозрте афїєрєантат ші пре ацелєс, ашїт фечор8а сз пзрѣ кз ва сз околєснз де ам8 сз іспїті сз мжс8ре тзрїа мжнлор стрїєн8л8ї чєл8ї гата де в8тає, кз сжлршїнд н8маї дїн дїнці, ша8 стрїжє п8мн8а ші саš д8с де аїч. Ші аš атрєбат Беат8с пре віца: „Чїне єра нєв8н8а ачєста?“ Іар джн8а к8 окїі а пзмлнт саš а кошнїцз, к8 о дєосєкїтз р8шїне, аš рзсп8с аша: „Ачєста єсте Петр8 Б8ш, фечор8а вєчїнїі ноастрє, кареле арє м8латз трєчєре ла Татза мїє8, ші ак8м ва фаче єл галчавз марє, ші н8 трєв8а, сз'а іаї аша а рзспзр.“

Аš рзсп8с Беат8с. „Чє'м пасз мїє дї 8н с8мєц ка єл; кз дакз ва єої віца, акз асгззї сз ва фаче де Чїнсте сзр8тарѣ ачєста, ші вїне к8вжнтарѣ чѣ пз-

рiнт'ккз ва акт8па г8ра ч'к маре а i8н8'i  
лпiедекзторi8 ка ачела.

Майнаiнте де а май грзи вiца май  
департе спре дескоперiр'к д8крд8л'i, iатз  
Батр'н8л Баллан i8те атр'н8л л грзiнз  
нест'н8л пре Док ка затздатз, шi к'н8л  
вiн'к лш п8н'к кз'т8ла ачi атро парте  
ачi атралта пре кан'л сз'8 ч'л к'р'нт,  
шi лш рзс'ч'к м'с'т'зцiле ч'к'ле л8в8 ка  
8н с'емн де вр'к'ме р'к, каре вiца трев'8а  
сз пречапз, кз сз тот трзц'к л'напоi  
д8пз корфа еi ч'к п'лiнз к8 влр'ф, ка  
к'н8л ар д8к'ра ч'ваш, шi а8 лзсат пре  
прiатен'8л к8 ач'к'а сiмг'8р сз д'к де д'н-  
с'8л ка сз лч'к'пз ч'е ар сз грз'аккз. А8 с'т'з-  
т'8т в'ах'т'маiстр'8л Баллан овл8 дiнн'зiнт'к  
Х8сар'и8л'i, кареле к8 лдр'з'н'к'лз с'та шi  
пр'ив'к ла д'н'с'8л, шi с'а8 атiм'п'нат ок'i  
ам'н'д'8рора мiр'л'м'д'с'8л шi гр'к'н8л. Шi а8  
зiс Баллан: „Дар шiи ч'е есте Др'еп'т'8л  
8н8'i м'огафiр? (оакп'т) шi шiи к8м кз аi  
в'енiт атро касз де тр'к'вз, 8нде есте  
р'ом'д'8л'лз Немц'аккз, iар н8 атр'о касз  
Франц'озаккз, 8нде к8тез'ац'i а фаче ч'е в'з  
есте в'ом? —

„В8 шi8 ач'к'а ф'в'рз а мi сз л'п'8-  
та,“ а8 рзс'п'8с Б'еат'8с чiнст'ит, шi д'м-  
нез'8ш шiе, к8м кз нiч одiнiоарз нам ф'з-  
к'8т е8 нiч о греш'алз к8 нем'8л'ц'змiре,  
шi нiч 8н к8ц'ет рз'8 пре мiне н8 ма8  
л'д'емнат де а гр'еш'i, дек'н8л цам кзл-  
кат л касз та.“ Iар Б'з'т'р'н'8л а8 зiс:  
Дар апоi ч'е ва сз зiкз ач'к' л'в'р'з'ц'ишаре,  
де каре м'к'8 с'п'8с мiе Петр'8? Кз сз шiи  
ач'к'а, пр'ек'8м кз Петр'8 Б'8ш де м'8л'тз  
вр'к'ме ч'к'ре пре копiла м'к, шi ел л'кз  
аре ат'ж'та Др'еп'т, ка мiне, ла атр'евар'к  
ачаста, кз де оп'т зiле с'а8 дат к8в'жн-  
т'8л д'в Б'8на л'воiре.

Б'еат'8с с'а8 с'п'зiм'антат в'з'ж'н8л пре  
Б'з'т'р'н'8л аша с'кiм'бат ла ф'ацз, шi а8

зiс: „Дар поате кз вiца н8 шiе нiмiка,  
лсз л'д'8рат'к'i ка с'з'ц даi копiла 8н8'i  
нечоп'лiт ка ачела к8 сiла?“ Шi iа8 рз-  
с'п'8с Б'з'т'р'н'8л к8 8н поз'ц'ион де Ком-  
мандант зiк'н8л: „Копiла м'к есте клан-  
дз шi ак'8лат'з'тоаре, шi ла ноi Тат'8л  
л'i ал'к'це пре Цiнереле ф'iч'iи с'але, кз е8  
ам лiпсз де 8н Цiнере, ка дакз воi8 с'ах-  
с'i е8, сз тр'к'кз мош'и8 ф'в'рз да'тор'8е  
л'в'пра Неп'оц'илор, д8пз к8м о ам кзп'з-  
тат шi е8 дела П'хр'iн'ц'i.“

„Бiне д'арз,“ а8 зiс Б'еат'8с к'ч д'е-  
граб х'от'з'р'н'д'с'8л,“ кз Цiнереле каре цi  
л'88 алес лс'8ш д'м'нез'8ш, с'тз май апроап'е  
де тiне дек'ат ачел ф'е'чор, кареле к8 тот  
тр'8н'8л л'8'i ч'ел де л'емн де с'тежар'i8 а8  
р'з'м'ас д8пз к8п'тор'i8, к'н8л с'а8 с'к'8лат  
тоц'i ка сз ф'анз iз'в'андз ла лiпса Па-  
три'8'i, шi к'н8л а8 плакат ф'iи т'з'i ч'еi Зара-  
в'ен'i ла вiтезiе. Дар е8 сокот'еск к8мкз  
8н рз'з'воiн'ик Б'з'т'р'н' кареле грз'ащ'е ач'к'е-  
т'к, шi кареле лш поар'тз с'емн'8л ч'ел де  
Чiнсте пре ф'ацз шi пре м'анз ч'е iла8 а-  
д'8с л'8'i Баллан, ва к8тез'а сз п'ш'аск'з  
л'н'д'iнт'к ал'тор П'ец'итор'i де а ч'к'ре пре  
ф'iика 8н8'i осташ вiт'к'з, шi дакз'л в'ом-  
щ'е ф'iика с'а, н8 трев'8е сз сз т'к'мз де  
8н рзс'п'8с л'потр'ивз.“

Ат8нч а8 с'кос дiн портоф'8л сз'8 ч'ел  
де с'кр'с о х'р'т'ие шi о а8 дат л м'к'на  
в'ах'т'маiстр'8л'i, кареле с'та ачi к8 ф'р'8н-  
т'к л'кр'ец'итз, де iсз к8нощ'к, кз ар'е ла  
iнiмз, с'з'i в'н'8аск'з Цiнер'8л'i ч'ел'8'i алес  
л'др'з'з'н'к'ла л'8'i.

Iар Б'еат'8с а8 зiс: „Ч'ет'к'щ'ео л'чет ш'i  
к8 одiх'нз, шi о л'п'зр'т'з'щ'е'це iз'в'итеi ф'i-  
ч'iи т'алеi кз ач'к'ст'к с'ж'нт к8в'iнт'еле ч'к'ле  
де пре 8р'мз але ф'iилор т'з'i ч'елор Зара-  
в'ен'i. Дар с'з'ц' ад'8ч'i амiнте, ч'ет'iнда8о,  
к8м кз е8 ачаста ам ф'ост сiл'iт л'Кл'п-  
п'к'ла ачаста ка сз цiо ар'зт, дар н8

аї фї вѣзѣт нїч одаѣз дакѣ нѣ аї фї фѣ-  
гѣдѣт аша кѣ граба шї кѣ прїпа пре фїї-  
ката лѣ Пѣтрѣ Бѣш, шї де нѣ мѣр фї  
кѣцїгѣт вїца та пре ініма мѣ спре ве-  
чїе дїн влїпѣла чѣ дїнтѣш, шї де нѣ  
лаш фї акредїнѣат, кѣм кѣ вїаца мѣ  
фѣрѣ де дѣнса кѣстѣ сѣ фїе пїлнѣ де  
некас шї де кїнѣре. Четѣше шї жѣдекѣ  
пре ацелес тоате, шї еѣ воїѣ ащепта ѣ  
касѣ рѣспѣнѣла тѣѣ чѣл чїнстїт! — Кѣ  
окїї ѣдацї каре кѣ гласѣла кѣвїнѣтелор лѣї  
де о потрївѣ лї лїпїнца сїмѣїрѣ лѣї,  
карѣ сѣ фѣкѣсѣ Стѣпѣнѣ прѣсте чѣле  
дїнаѣзѣнтрѣ мїнѣїле лѣї, саѣ ѣїтѣт асѣ-  
пра копїлїї, карѣ сѣта акременїтѣ аколѣ,  
шї аѣ ешїт дїн гѣдїнѣ дѣла вѣтрѣнѣла,  
карѣле цїнѣ хѣртїа ѣ мѣнѣ де ісѣ пѣрѣ,  
кѣ есте ка о маже де гѣрѣ, шї кѣ лїс-  
трїте тѣрѣсѣрї пре обѣрѣ саѣ ѣїтѣт дѣнѣ  
мосѣфїрѣла сѣѣ пѣнѣ чѣ аѣ ешїт ѣ кѣрѣте  
вѣ ѣша гѣрѣдїнїї.

Іаѣ фост лѣнѣгѣ вѣрѣмѣ о жѣмѣтѣте  
де час, кѣт аѣ ащептѣт Хѣсарїѣла нострѣ  
сїнгѣр ѣ каѣ гаѣдїї салѣ. Асѣ сокотѣ  
ѣл, ка кѣнѣ іар цїнѣ аѣарѣ о жѣдекатѣ  
остѣшасѣкѣ де вїацѣ шї де моарте, шї  
ка кѣнѣ ар ащепта ѣл вѣтѣнѣдѣїсѣ ініма  
сѣпѣт постѣвѣла чѣл аѣе саѣ сѣ вїе Гене-  
рал Проѣосѣла шї кѣ аї сѣї. Шї аѣ зїс  
лѣтрѣ сїне: „Вѣ тѣрѣам фѣрѣ нїч ѣн не-  
кас пре дѣмѣ ачѣста, нїмїка нѣ еѣа аѣ  
мїѣ, шї тот мї сѣ пѣрѣ, кѣ тоатѣ дѣ-  
мѣ чѣ марѣ шї фѣрѣмоѣсѣ есте амѣ. Іар  
акѣм фѣрѣ вѣсте сѣнѣт лїгат де ѣн пѣ-  
тек мїк аѣ пѣмѣнѣтѣлѣї каре цїне ачѣст  
пѣрѣте сѣнѣїре де лѣт шї ачѣсте гѣрѣ-  
дѣле фѣраѣте шї фѣрѣнѣгѣтоаре акѣнѣїѣ-  
ратѣ де алѣе хѣцїшѣрї, шї мѣ сїмѣ аша  
кѣ де мѣр кѣѣта сѣ ес де аїч аѣарѣ,  
мї сѣр пѣрѣ кѣ сѣнѣт ізгѣнїт дїн тоатѣ  
дѣмѣ аѣарѣ, ѣ карѣ пѣнѣтрѣ мїне нѣ сѣ

маї аѣлѣ нїч ѣн лок де оаїхнѣ. “ Шѣзѣнѣ  
ѣл кѣ котѣле пре масѣ шї кѣ капѣла рѣзїмѣт  
пре мѣнїле салѣ, ісаѣ адѣнкат сѣфлѣ-  
тѣла лѣї ѣ Гѣнѣдѣрї гѣрѣле.

Бѣхѣтмаїстерѣла бѣллан аѣ лѣрат лѣчѣт  
пре ѣше шї пѣїнд мѣна пре масѣ мѣнїос  
лаѣ лѣтрѣкат, зїкѣнѣ: „Шї кѣ адѣвѣрат  
аї аѣлат пре сїрманѣла Конѣрад рѣнїт де  
моарте ѣ зїоа рѣзѣвоїѣлаї кѣтрѣ сѣрѣ,  
шї ѣл цаѣ сѣнѣс де моартѣ фѣраїлор лѣї,  
шї ѣл цаѣ дат Талѣрѣла чѣл кѣ тоартѣ?“

Аѣтѣнѣ аѣ зїс Бѣатѣс: „Дѣр? кѣм сѣ  
поате сѣ нѣ фїе фост аша? кѣ еѣ іам  
дат де аѣ вѣѣт вѣѣтѣра чѣ маї де пре  
ѣрѣмѣ, ѣл мѣѣ сѣнѣс, аѣ вѣѣт, шї аѣ мѣ-  
рїт. Кѣнѣ ар фї фост кѣ пѣтїнѣцѣ, еѣ  
лаш фї адѣс пре мѣнїле мѣле лѣнапѣї пре  
аѣел фѣчор вѣн, шї кѣ вїаца лаш фї а-  
пѣрат, шї іаш фї дат дїн анїї мїеї жѣ-  
мѣтѣте пѣнѣтрѣ сѣкѣнарѣ лѣї.“

„Аша аша!“ морѣмѣ вѣтѣрѣнѣла кѣ о-  
кїї лѣпїцї ѣ пѣмѣнѣт. „Кѣ тѣ авѣї Сѣрї-  
соартѣ чѣ де моѣенїре ла пѣстрѣре.“ —

„Дѣр кѣм сокотѣї ачѣла Тѣїкѣ бѣл-  
лан? аѣ зїс Хѣсарїѣла кѣ іѣцѣлѣ.“

„Вѣ гѣнѣдѣск нѣмаї,“ аѣ зїс вѣтѣрѣнѣла  
кѣ о рѣчѣлѣ лѣфїкошатѣ, „кѣ чїне аѣ  
ѣмѣлат ка тїне слокѣд дїн копїлѣрїе,  
шї аѣ кѣскѣт ѣ рѣзѣоѣе, шї чїне саѣ  
ѣїтѣт кѣм сѣ оморѣ лѣ дѣрїле Шпѣнїчѣї  
шї да аѣѣторїѣ шї лѣнїнѣте шї лѣнапѣї,  
ла ѣнѣла ка ачѣла нѣї пѣсѣ де вїаца ѣнѣї  
ом стѣїн. Шї дакѣ зѣчѣ акѣм Конѣрад  
пре кѣмп кѣ мѣдѣлѣрїле пѣшкѣте, ѣнѣе  
сѣ вѣдѣ нѣмаї морѣїї, еѣ кѣрѣ, кѣм кѣ  
о фѣчѣре де кїне аѣ фост де аѣ сѣкѣпа  
маї лѣрѣб де дѣрѣрї; шї фїїндѣцѣ лѣкѣ  
гоѣлѣ сѣвїа шї пїлнѣ де сѣнѣѣ фѣранѣо-  
зѣск, поате кѣ ѣл сїнгѣр тѣѣ рѣгат, шї  
наї авѣт лѣкѣтрѣѣ, авѣнѣдѣцѣ ѣ траїстѣ  
хѣртїа чѣ фѣрѣмоѣсѣ де Клїрономїсїре. .

Атвнч саѣ некжїт бѣатѣ пѣнд мж-  
на сзш іа сабіа дїн кѣїѣ де лжнгу сїне.  
Іар вѣтржнѣ іаѣ зїс: „цїнец хжртїа, кз  
ѣсте авѣцїаѣта. Дѣте кѣ іа ла жѣдекатѣ,  
шї не скоате пре ної афарѣ дїн мошїа  
пзрїнтѣккз, кз лче кїп аѣ скзпат оаре-  
кжнд ачаста але ѣтатѣлѣ дїн мжнїле  
бржжмашѣлѣ, аша маї бїне вої лтїнде  
мжна ачаста ла ѣша стрїнѣлѣ дѣпз ѣн  
ван де мїлостенїе, декжт сз лпзрїцек  
ѣѣ авѣцїа мѣк чѣк кѣ дрептате кзцїгатѣ  
кѣ оаре чїне, кареле, каѣтѣ сз ам пре-  
пѣс, кѣм кз кѣ вїклевшг аѣ сторс дїата  
ачаста дїн мжна чѣ проаѣтѣ а фїлор  
мїеї, шї аѣ пѣс аколо кз ѣ дїн драгостѣ  
прїетїнѣккз.“ — Скѣтѣрат сѣта бѣатѣ мѣлт  
тзкжнд шї кѣтжнд че рзспѣнс сз дѣ  
ла ачѣсте кѣвїнте, кз ісз вѣтѣ інїма л  
тржнѣла ка балѣрїле Мзрїї, шї лаѣ кѣпрїнс  
сѣдорї де моарте; лсз кѣ деграв шаѣ  
лѣат кївзра шї сабіа дїн кѣїѣ, шї саѣ  
лѣрзкат тремѣржндѣ мжнїле, шї аѣ зїс:  
„ѣзнзтате бѣнз бахмаїстер баллан! кз  
фїї тѣї аѣ авѣт о інїмз маї оменѣккз,  
декжт тїне, шї вор фї єї оарекжнд мзр-  
тѣрїї мїе лнїнтѣ лѣї дмнѣзѣс асѣпра  
тзтжнїсѣѣ. Шї хжртїа ачаста саѣ фз-  
кѣт пентрѣ тїне, фїїнд кз дїн часѣла а-  
чѣста лнїнте нѣ єсте врѣднїкз де мїне,  
чї дмнѣзѣс сз те єрте, пентрѣ чѣле че  
аї фзкѣт асѣзї кѣ мїнтѣ та чѣ сзлѣатекз  
ѣнѣї рззѣоїнїк де трѣвз, шї єѣ лц аз-  
рѣек о пзрѣре де рѣѣ ка сз те кзцїї  
ла часѣла морцїї, кзч аї стрїкат норокѣла  
шї чїнѣтѣ, пентрѣ каре єѣ нѣ поч пофїї  
рзспазтїре асѣпра капѣлѣї тѣѣ чѣлѣї кз-  
рѣнт!“ — аша саѣ лторс шї некжїт  
аѣ єшїт афарѣ дїн кзсз.

Афарѣ ла гзрдінїца чѣ де флорї аѣ  
лтїмпїнат пре вїца кѣ кзпшорѣла пѣкат  
кзтрѣ пїетрїле чѣле де поменїре, ѣндѣ

аѣ фост четїт татѣла сѣѣ Скрїсарѣ лѣї  
Конрад. Окїї єї єра кѣпрїншї лтрѣн Чар-  
кжн рошѣ де лакржмї, шї сѣпзрарѣ ісз  
кѣношѣ пре обрзѣла єї чѣл дрзгзлаш,  
шї Невїновзцїа єї, каре о лподокѣ лтрѣ  
алте времї, акѣм єра стржмторатѣ. Мз-  
нїа чѣ дрѣптѣ а Хѣсарїѣлѣ іаѣ фѣцїт,  
дакз о аѣ вѣзѣт пре іа, шї аѣ даѣт лок  
ла о дѣрѣре пзнз атвнч лѣї некѣносѣѣ-  
тѣ, каре атжѣ лаѣ кѣпрїнс пре єл де  
вржжмаш, лкжт рззѣоїнїкѣла чѣл кѣ інїма  
тарѣ обїчнїт, шаѣ сїмцїт кз ісѣѣ ѣдат  
обрзѣла де нїще пїкзтѣрї чѣ іаѣ кѣре л  
мѣстзцїле лѣї чѣле нѣгре.

„вїцо,“ іаѣ гззїт єл аша: „цїї тѣ  
че жѣдекатѣ мѣѣ фзкѣт мїе татѣла тѣѣ?“  
— Атвнч вїца саѣ ѣїтат ла джнѣла кѣ  
окїї тѣрѣвзрѣцїї, шї аѣ зїс: „Ба нѣ, кз  
єѣ нам сокотїт аша рѣѣ де а ацїпта дѣла  
джнѣла; лсз ѣн татѣла єсте маї кѣ мїнте,  
кѣноацїе пре оаманїї, шї цїе, кѣм сз  
факѣ.“ — Іар бѣатѣ аѣ зїс некжїт: „аша?  
шї тѣ лкз аї лдоалз дѣспре мїне? шї  
тѣ сѣфлѣтѣла мїеѣ чѣл кѣрзцѣл, тѣ лкз  
крѣзї кѣм кз єѣ аш фї ѣн ом де рѣшїне  
шї неоменїт, шї аша крѣзї шї тѣ?“ Іар  
іа аѣ зїс кѣ гѣра жѣмзтате: „а крѣде  
аша ка лѣї дмнѣзѣс, нѣ. Іар татѣла мїеѣ  
аѣ авѣт тотѣѣна дрѣпт, шї зїче, кѣм  
кз нѣ сз поате лтралт кїп.“ — „вїцо,  
аѣ зїс Хѣсарїѣла дѣла інїмз:“ тѣ нѣ трѣ-  
вѣ сз те лдоєцїї ла кѣвїнтеле мѣле шї  
дѣспре оменїа мѣк. Кз де аш фї фост єѣ  
аша ѣн блѣстемат, кѣм аш фї кѣтѣзат  
єѣ сз вїѣ кѣ аша крѣдїнцз одїхнїтѣ л-  
нїнтѣ окїлор тѣї чѣлор лѣрѣцїї. Де аш  
фї фост єѣ аша лсѣтат де сжнѣ ом  
рѣѣ, кѣм мар фї лѣсат пре мїне кѣно-  
цїнцз сѣфлѣтѣлѣї, шї кѣ че обрзѣ аш фї  
венїт єѣ лсѣм кѣ капѣла мїеѣ, ка сз фак  
чѣрѣрѣ ачаста? аѣ доарѣ нѣ аш фї трї-

миѣ єѣ пре алтѣла кѣ Скрисоарѣ, кареле  
сѣ арате чѣрѣрѣ мѣ?" —

„О Скрисоарѣ нинорокѣлѣ!“ аѣ зис  
ѣица атрѣ сине пажнѣна „маї єине єра  
сѣ нѣ о фї аратат нїч одатѣ. Кѣ та-  
тѣла мїєѣ сѣ пѣрѣ єрї кѣ є воїог, шї  
сар фї фѣкѣт акѣ подѣте чеѣа.“

Іар Беатѣс шаѣ нѣс мѣна пре каѣла  
єї чѣл пѣкат аѣог, шї аѣ зис: „Кѣѣнт  
де мѣнѣгарѣ а аѣрѣлѣ а нолѣтѣ мѣ  
чѣ годѣлѣ де стѣле! Шї аша тѣ маї фї  
норочїт пре мїне єѣкѣрос? о кѣ кѣ ачѣст  
кѣѣнт єс єѣ пѣн де єогѣѣє аѣарѣ дїн  
сѣракѣ дѣмѣ ачѣста, шї мѣ ѡ аѣѣра  
де дѣнѣдѣжѣѣре, аѣ ѡ рѣмѣнѣ мѣн-  
ѣгарѣ ѡдѣѣѣї мѣле чѣ нѣтїє, кѣ єѣ  
мѣ жѣр аїч аѣаїнтѣ лѣї дѣнѣзѣѣ шї ла  
пїєтрїле фѣаїлор тѣї пѣ Кредїнѣа мѣ  
пѣнѣ ла моарѣте, Кредїнѣа мѣ акѣ шї  
пѣнѣ прѣстѣ мормѣнтѣла мїєѣ дїнѣоло, мѣ-  
кар де нѣ аш маї ѡдѣтѣ маї мѣлат пре  
ѣица мѣ нїч одїноарѣ!“ —

Атѣнѣ єѣепїмѣна аѣ зис мїтїѣтїка:  
„Дар пѣнѣрѣ чѣ фѣчї ачѣста, кѣ єѣ нїч  
кѣ ѣам дат нїч о аѣкредїнѣаре, фїїна кѣ  
єѣа Пѣрїнѣлѣї мїєѣ ѡ фї тотѣѣѣна а  
мѣ, ка єїне кѣѣнтѣрѣ лѣї сѣм ѣїє сѣ-  
флѣтѣла мїєѣ атрѣ одїѣнѣ, аѣ доарѣ сѣ  
нѣ мѣ маї єѣкѣр єѣ нїч одатѣ?“

„Ѣа сѣ те єѣкѣрї,“ аѣ зис Беатѣс!  
„шї сѣ фїї норочїтѣ! Аѣкѣлатѣ пѣ Пѣрїн-  
ѣїле тѣї! Кѣ мїє мѣї дат тѣ дѣкѣрѣла чѣл  
маї єѣн ка сѣла аѣ пре дѣрѣмѣла мїєѣ чѣл  
тѣїст шї сѣнѣрат, шї дѣрагѣтѣ лѣї Бе-  
атѣс чѣ нѣстїнсѣ сѣѣ, фїє шї ѣїє сѣре

мѣнѣгарѣ, де нѣ ѡ аѣторѣ мїнѣнѣ лѣї  
дѣнѣзѣє Сѣартѣ нолѣстрѣ маї сѣре єїне,  
рѣмѣї сѣнѣтѣосѣ! Кѣ ѡтѣмѣрѣ тѣтѣнї-  
тѣѣ мѣ дѣспѣрѣѣше де тот де фѣїѣла а-  
чѣста, єнѣ мѣм фогт аѣлат єѣ нѣмаї  
акѣма локѣла єнѣ сѣмї прѣѣѣєск єїѣѣа  
мѣ атрѣ аѣѣѣр, аѣз ѣїѣ, кѣ помѣнїрѣ  
мѣ рѣмѣнѣ аїч.“ — Кѣ ачѣстѣ о аѣ а-  
ѣрѣѣїшат пре дѣнѣса, шї фїїна кѣ іа шѣаѣ  
аѣторѣ ѡѣрѣѣла ла о парѣте, о аѣ сѣрѣ-  
тѣт кѣ фїєрѣїнѣѣалѣ шї іѣтѣ пре тѣмѣлѣ,  
кѣна атѣнѣ аѣ рѣсѣнат ка єн тѣнѣт гла-  
сѣла лѣї Ѣалѣан дїн пѣнїѣтѣ касїї аѣоѣѣе,  
зїкѣна: „аѣторѣтѣ а дѣрѣпта, шї марш,  
ѡнѣзѣторїѣле. Скрїсоарѣ чѣ ѡїновѣтѣ поѣї  
сѣ ѣїо іаї кѣ тїне, дар сѣ нѣ те маї  
атїнѣї де нѣѡїновѣѣїє, ка сѣ нѣѣ' аратѣ  
палѣшѣла мїєѣ чѣл рѣѣїнїт дѣрѣмѣла аѣѣ-  
трѣѣ сѣ те дѣчї.“ — Пре аѣнѣѣ ачѣла  
іаѣ арѣнѣкат дїатѣ фїїлор сѣї а кѣрѣте  
дѣпарѣте, шї аѣої сѣѣ аѣторѣ а Касѣ а-  
наѣої. Іар Хѣсарїѣла шаѣ маї арѣнѣкат оѣїї  
дѣнѣдѣжѣѣрїї кѣтрѣ ѣица, шї аѣ стѣрї-  
гаѣт кѣ дѣрѣѣре: „Омѣле аѣїєтрїтѣ! сѣѣ  
ѡїє дѣнѣзѣѣ шї ла касѣ тѣ, шї ѡ ѡѣѣѣ-  
ка атрѣ тїне шї атрѣ мїне.“ — Аша  
аѣ єшїт єл де аѣоло, пѣнѣ кѣтрѣ кѣмп  
аѣарѣ. Іар фѣтїшоара аѣ рѣмѣс шї аѣ  
рїдїкат дѣѣос ачѣ хѣртїє пѣїнѣ де рѣн-  
дѣлї, шї аѣ зис а тѣїнѣ аѣоїнѣо кѣ дѣ-  
ѣѣѣле єї ка атрѣ нїѣє кѣрѣї: О де нѣ  
тѣѣр фї сѣрїє нїчодатѣ пѣ тїне! Шї тот  
єѣтѣ єл нѣѡїновѣт, кѣѣ атрѣлат кїѣ нѣ  
тѣѣр фї лѣѣат єл аїч фѣрѣ де нїч єн  
Кѣѣїтї!“

(Ѣѣлѣлатѣ єор єрѣма аѣаїнтѣ.)